

554861-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Tramline construction works – Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

OJ S 153/2026 11/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

R-phost: przetarg@mpk.wroc.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia

Aitheantóir an nós imeachta: a9bea560-d21c-4e37-bfa9-b02010880236

Aitheantóir inmheánach: KU.241/pn43_2026/ES

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234126 Tramline construction works

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wrocław

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Postępowanie prowadzone jest przez Gminę Wrocław z siedzibą we Wrocławiu, pl. Nowy Targ 1-8, reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Wrocławia nr 36 /II/Z/25 z dnia 24 września 2025 r. przez: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą we Wrocławiu. Całość dokumentacji zamówienia została zamieszczona na Platformie Przetargowej Zamawiającego: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe/html>. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się także Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których

mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. W celu wstępnego wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania, każdy Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ). Dodatkowo Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie wprowadzonego na mocy art. 1 pkt 23) rozporządzenia Rady (UE) nr 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie nie udzieli zamówienia lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)-e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)-d), art. 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. W celu weryfikacji powyższego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą oświadczenia, którego wzór stanowi Załącznik nr 5a do SWZ (ewent. 5b - jeżeli dotyczy). Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/24/UE

Bunús dlí:

Eile

Dyrektywa 2014/24/UE, na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1 oraz art 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj
Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia
Aitheantóir inmheánach: KU.241/pn43_2026/ES

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234126 Tramline construction works

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Zamawiający przewiduje skorzystanie z prawa opcji w zakresie wykonania robót budowlanych robót budowlanych związanych z robót budowlanych związanych z remontem i wyposażeniem peronów tramwajowych. Zasady uruchamiania prawa opcji zostały opisane w § 3 Wzoru umowy

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wrocław

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 107 Laethanta

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Cena waga - 60%

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Okres gwarancji - 40 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Zamawiający żąda wniesienia wadium w wysokości: 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), do upływu terminu składania ofert.

Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku formach określonych w art. 97 ust. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowe wymagania dotyczące wnoszenia wadium zostały określone w pkt 14 Specyfikacji Warunków Zamówienia. Dodatkowo, Wykonawca, którego

oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zobowiązany będzie przed zawarciem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej zamówienia (ceny brutto), a określonej w § 5 ust. 1 i 2 Wzoru umowy, zgodnie z brzmieniem art. 449-453 ustawy Pzp. Zapisy dot. zabezpieczenia należytego wykonania umowy znajdują się w § 14 Wzoru umowy.

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/08/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/08/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Warunki realizacji umowy zostały określone we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (w takim przypadku do oferty należy złożyć pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - pełnomocnictwo powinno być złożone w formie oryginału (w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub kopii potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego. Jeżeli oferta Wykonawców ubiegających się wspólnie o zamówienie publiczne zostanie uznana za najkorzystniejszą, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Socrú airgeadais: Informacje na temat rozliczeń między Wykonawcą a Zamawiającym zostały określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz Wzorze Umowy wraz z opisem przedmiotu zamówienia.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej, określone w Dziale IX ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie

czynności wpostępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 6. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli informacja została przekazana w inny sposób. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art.519 ust.1 ustawy Pzp stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa KIO w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia KIO, lub postanowienia Prezesa Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Założenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu
Uimhir chlárúcháin: 8961004279
Seoladh poist: ul. Bolesława Prusa 75-79
Baile: Wrocław
Cód poist: 50-316
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Tír: An Pholainn
Pointe teagmhála: Dział Zamówień
R-phost: przetarg@mpk.wroc.pl
Teil.: +48 713085409
Facs: +48 7133085079
Seoladh idirlín: www.mpk.wroc.pl

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Uimhir chlárúcháin: 5262239325
Seoladh poist: ul. Postępu 17a
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Tír: An Pholainn
R-phost: odwolania@uzp.gov.pl
Teil.: +48 224587801
Facs: +48 224587800

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza
Uimhir chlárúcháin: 010828091
Seoladh poist: ul. Postępu 17a
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Tír: An Pholainn
R-phost: odwolania@uzp.gov.pl
Teil.: +48 22 458 77 01

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Uimhir chlárúcháin: 5262239325.
Seoladh poist: ul. Postępu 17a
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl

Teil.: +48 224587840

Facs: +48 224587800

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

Uimhir chlárúcháin: NIP: 8961003529

Seoladh poist: pl. Nowy Targ 1-8

Baile: Wrocław

Cód poist: 50-316

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Dział Zamówień Publicznych.

R-phost: przetarg@mpk.wroc.pl

Teil.: 713085409

Seoladh idirlín: www.mpk.wroc.pl

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/index.php>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

550325-2026

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

zmiana terminu i składania ofert

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4d3336a3-2a10-4f78-aead-728719548a59 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 10/08/2026 11:19:27 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 554861-2026
Uimhir eagráin IO S: 153/2026
Dáta foilsithe: 11/08/2026